

Lesen und befolgen Sie alle Anweisungen, die sich entweder auf dem Produkt befinden oder dem Produkt beiliegen.

ZUSAMMENBAU:

Zum Lieferumfang gehören auch: Brunnenoberteil, Brunnentank, Pumpe, Adapter.

1. Packen Sie das Produkt und alle Zubehörteile vorsichtig aus. Heben Sie die Verpackung für spätere sichere Bewahrung auf.
2. Stellen Sie das Brunnenunterteil an einer festen und ebenen Stelle in der Nähe eines Stromanschlusses auf.
3. Verbinden Sie dann den Wasserschlauch mit dem Pumpenausgang wie in Schritt 1 dargestellt, und stellen Sie dann die Pumpe auf den Boden des Tanks.
4. Füllen Sie den Brunnentank zu 80% mit destilliertem Wasser auf. Stellen Sie sicher, daß die Pumpe vollständig von Wasser bedeckt ist.
5. Um die Pumpe in Betrieb zu setzen, verbinden Sie den Pumpenstecker mit dem Adapter.
Nach kurzer Zeit beginnt das Wasser zu fließen.

WARTUNG:

1. Verwenden Sie stets destilliertes Wasser, um Ablagerungen aus Leitungswasser zu vermeiden
2. Um Mineralablagerungen und die Ansammlung von Bakterien zu vermeiden, wird der Austausch des Wassers alle zwei Wochen empfohlen.
3. Überprüfen und reinigen Sie den Brunnen und die Pumpe, wenn diese über einen längeren Zeitraum in Gebrauch sind.
4. Wenn die Anlage längere Zeit nicht verwendet wird, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, reinigen Sie den Brunnen und die Zubehörteile und entfernen Sie das Wasser, um das Gerät sauber und trocken zu halten.
5. Wenn der Brunnen nicht funktioniert, überprüfen Sie bitte, ob der Stecker in der Steckdose ist. Prüfen Sie den Stecker auf festen Sitz in der Steckdose. Prüfen Sie dann, ob die Steckdose Stromzufuhr hat.

WARNUNG / HINWEISE:

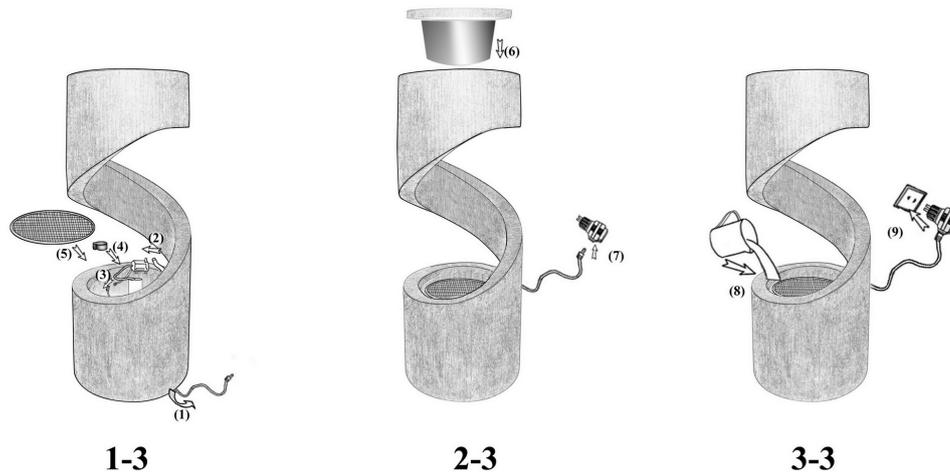
1. Nur zur Verwendung auf wasserfesten Untergrund.
2. Stellen Sie sicher, dass die Pumpe stets vollständig im Wasser eingetaucht ist.
3. Trennen Sie immer die Stromzufuhr zum Brunnen, bevor Sie den Brunnen und die Pumpe reinigen.
4. Verwenden Sie nur empfohlene oder gleichwertige Adapter und Pumpen.
5. Betreiben Sie nie die Pumpe ohne Wasser.
6. Wenn Pumpe oder Stromkabel beschädigt sind, schalten Sie die Geräte ab und besorgen Sie sich Ersatzteile vom Händler.
7. Vermeiden Sie den Kontakt mit dem Brunnenwasser, solange das Gerät in Betrieb ist.
8. Beaufsichtigen Sie das Gerät stets, wenn es in Anwesenheit von Kindern, Invaliden oder behinderten Personen betrieben wird.

LESEN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH UND HEBEN SIE DIESE ZUR SPÄTEREN EINSICHTNAHME AUF

Inverkehrbringer: Silex GmbH – Weinstrasse 22 – D63628 Bad Soden-Salmünster - Tel. 06056-91200 – Fax 06056-912010

Email: info@silex.de – www.silex.de - WEEE-Reg.-Nr. DE 64890525

OWNER'S MANUAL



1-3

2-3

3-3

INSTRUCTION:

Aquarium Equip pumps are carefully tested and certified to ensure both safety and operating performance. Failure to follow the instructions and warnings in this manual may result in pump damage and/or serious injury. Be sure to read, thoroughly understand, and save this manual for future reference.

1. Only the pump and the electrical cord directly connecting the two are to come in contact with water. Under no circumstances should the other parts come into contact with water.
2. Do not plug-in or otherwise use this product if any part of it appears to be damaged or operates abnormally. Have the product examined and repaired, if necessary, by a qualified electrician.
3. Do not let the pump run when not submerged in water. Doing so may damage the pump. Always submerge the pump first, and then plug in the unit. At the beginning, it probably can't pump water, because there is air in the pump and the tube. Please pull out the inserted electrical outlet several times; it will work well once that is done.
4. Operate the unit only under direct supervision.

Maintenance:

1. Keep the fountain in good working condition by cleaning it and changing the water every 3 days. Using distilled or purified water will give the best performance.
2. If debris is caught in the intake vents of the pump, disconnect the pump from any power sources and rinse the pump under clean running water.
3. No maintenance is necessary when this product is used in the manner described in this manual.
4. Place the fountain only on a water-resistant surface.

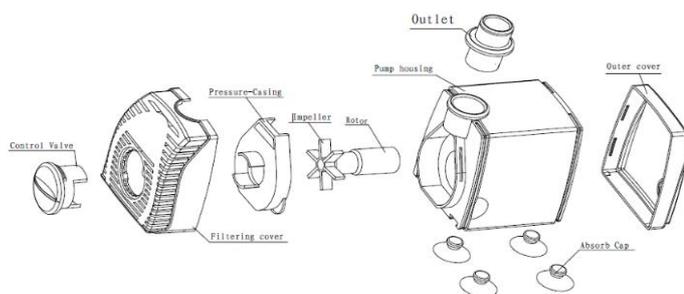
SeaSunStar

Pumpe

Gebrauchsanleitung

Vorwort:

Seasunstar-Pumpen unterliegen strengen Qualitätskontrollen, um Sicherheit und Betriebsleistung zu gewährleisten. Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanleitung kann jedoch zu Beschädigungen der Pumpe und/oder ernsthaften Verletzungen führen. Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung daher vor Inbetriebnahme der Pumpe durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.



Warnungen:

- Schließen Sie die Pumpe nicht an eine andere Spannung als die auf der Pumpe angegebene an.
- Keine leicht entzündlichen Flüssigkeiten pumpen..
- Benutzen Sie die Pumpe nicht in Wasser mit einer höheren Temperatur als 35 °C.
- Die Anschlussleitung dieses Gerätes kann nicht ersetzt werden. Bei Beschädigung der Leitung ist das Gerät zu verschrotten.

Vorsicht:

- Ziehen Sie den Stecker immer aus der Steckdose, bevor Sie die Pumpe bewegen.
- Setzen Sie die Pumpe nicht ohne Wasser in Betrieb.
- Heben Sie die Pumpe nicht am Kabel an.
- Die Pumpe sollte in Wasser mit einer niedrigeren Temperatur als 35 °C benutzt werden.
- Die Pumpe ist nicht für Salzwasser geeignet.
- Während des Betriebes die Pumpe für richtige Kühlung ganz in Wasser tauchen.
- Die Pumpe ist nicht für Schwimmbäder geeignet.
- Dieses Produkt darf nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Sie müssen dieses Produkt an einer ausgewiesenen Sammelstelle zum Recycling von elektrischen oder elektronischen Geräten abliefern.

- Durch das separate Sammeln und Recyceln von Abfallprodukten helfen Sie mit, die natürlichen Ressourcen zu schonen und stellen sicher, dass das Produkt in gesundheits- und umweltverträglicher Weise entsorgt wird.

Betriebsleistung:

Falls das Einlassgitter verstopft oder schmutzig ist, kann die Betriebsleistung der Pumpe beeinträchtigt werden. Falls die Pumpe auf einem schmutzigen Untergrund benutzt wird, sollte sie etwas angehoben werden, um die Menge des mit dem Einlass in Kontakt kommenden Schmutzes zu verringern. Die Ein-/Auslassmenge von Wasser kann kontrolliert werden, indem Sie den Kontrollhebel an der Pumpe einstellen.

Nehmen Sie die Pumpe nur in Betrieb, wenn sie in Wasser getaucht ist. Die Pumpe könnte ansonsten beschädigt werden. Tauchen Sie die Pumpe immer zuerst in Wasser, dann stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Anfangs kann die Pumpe kein Wasser pumpen, da Luft in die Rohrleitung strömt. Ziehen und stecken Sie den Stecker einige Male. Die Pumpe wird nach einiger Zeit ordnungsgemäß anlaufen.

Pflege:

Anmerkung: Ziehen Sie den Stecker immer aus der Steckdose, bevor Sie die Pumpe bewegen.

Entfernen Sie die Rückabdeckung und das Flügelrad, um die Pumpe zu reinigen.

Benutzen Sie eine kleine Bürste oder etwas Wasser, um den Schmutz zu entfernen.

Achtung: Der Pumpenschaft kann nicht entfernt werden.

Falls die Pumpe nicht funktioniert, überprüfen Sie folgendes:

- Versuchen Sie, den Stecker in eine andere Steckdose zu stecken, um sicherzustellen, dass die Pumpe mit Strom versorgt wird.
- Überprüfen Sie den Pumpenauslass und das Rohr auf Verstopfung. Die Algenablagerung kann mit einem Gartenschlauch abgespült werden.
- Überprüfen Sie den Pumpeneinlass auf Verstopfung.
- Entfernen Sie den Pumpeneinlass, so dass das Flügelrad zugänglich ist. Drehen Sie den Rotor und vergewissern Sie sich, dass er nicht zerbrochen oder blockiert ist.
- Die Lebensdauer der Pumpe kann durch monatliche Pflege verlängert werden.

Anmerkung: Das Netzkabel sollte immer unter der Steckdose platziert werden, um zu vermeiden, dass Wasser das Kabel entlang in die Steckdose läuft.



Hersteller:

QuanzhouSeasunstar Craft Co.,Ltd.
 Tianbian Industrial QingyuanFengzeQuanzhou ,Fujian,China
 Email:sss86980@seasunstar.com
 Website:www.seasunstar.com
 Tel:+86-595-22795599
 Fax:+86-595-22791199

Inverkehrbringer:

Silex GmbH ® - Weinstraße 22 – 63628 Bad Soden Salmünster
 Tel. 06056/9120-0 – Fax 06056/9120-10 – info@silex.de – www.Silex.de

SeaSunStar

Submersible pump

OWNER'S MANUAL

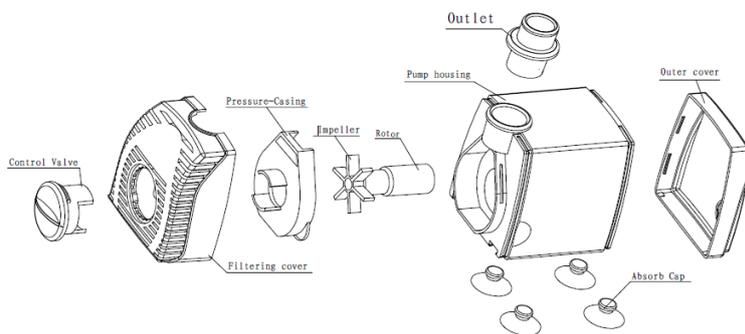
INTRODUCTION

Seasunstar's pumps are carefully inspected and tested to ensure both safety and operating performance. However, failure to follow the instructions and warnings in this manual may result in pump's damage and/or serious injury. Be sure to read and save this manual for future reference.

Remark::

For outdoor use. The pump is to be supplied through a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30mA.

INSTALLATION DRAWING



WARNING

- Do not connect to any voltage other than that shown on the rating label of the pump.
- Do not pump flammable liquids. The appliance is only intended to be used in aquarium.
- Do not use with water above 35°C.
- The supply cord cannot be replaced. If the cord is damaged the appliance should be scrapped.
- The pump is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- To protect against the risk of electrical shock, do not immerse the plug in water or other liquid.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

CAUTION

Always disconnect from electrical outlet before cleaning, maintenance and handling the pump.

Don't operate without water.

Do not lift the pump by holding the power cord.

Do not use the pump in liquids having a temperature exceeding 35°C. Use the pump only in freshwater.

Please use the pump only when it is completely submerged in water.

Must not use the pump in swimming pool.

PERFORMANCE

A clogged or dirty intake screen will greatly reduce performance.

If the pump is used on a dirty surface, raise it slightly to reduce the amount of debris contacting the intake. If less flow is desired, adjust the regulator on the sealing cover to restrict the flow.

Do not let the pump run when not submerged in water. That may damage the pump. Always submerge the pump first, and then plug in the electrical outlet. At the beginning, it probably can't pump water, because there is air in the pump and the tube. Don't worry about it. Please pull out and insert electrical outlet several times, it will work normally.

MAINTENANCE

Unplug before cleaning.

To clean the pump, remove the back cover, sealing cover and the impeller.

Use a small brush or stream of water to remove any debris

CAUTION: The pump shaft can not be removed.

If the pump fails to operate, check the following:

- Check the outlet and try another outlet to ensure the pump is getting electrical power.
NOTE: Always disconnect from electrical outlet before handling the pump.
- Check the pump outlet and tubing for kinks and obstructions. Algae may block them, please flush out the algae with a garden hose.
- Check the inlet to ensure it is not clogged with debris.
- Remove the pump inlet to access the impeller area. Turn the rotor to ensure it is not broken or jammed.
- Monthly maintenance will prolong your pump's life.
NOTE: Ensure that the electrical cord loops below the electrical outlet to form a "Drip Loop". This will prevent water from running down the cord into the electrical outlet.

DISPOSAL: Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.



Manufacturer:

QuanzhouSeasunstar Craft Co.,Ltd.

Tianbian Industrial QingyuanFengzeQuanzhou ,Fujian,China

Email:sss86980@seasunstar.com

Website:www.seasunstar.com

Tel:+86-595-22795599

Fax:+86-595-22791199

Importeur:

Silex GmbH ® - Weinstraße 22 – 63628 Bad Soden Salmünster

Tel. 06056/9120-0 – Fax 06056/9120-10 – info@silex.de – www.Silex.de

So machen Sie Ihren Brunnen winterfest

Allgemeine Hinweise für kleine und große Kunststeinbrunnen

Um Frostschäden zu vermeiden, bitten wir Sie Folgendes zu beachten:

1. Brunnen die im Außenbereich überwintern, vor dem Aufbau z. B. auf Holzleisten stellen, damit während der Frostperiode der Brunnen nicht durch den gefrierenden Untergrund Schaden nimmt.
2. Vor Beginn der Frostperiode das Wasser vollständig aus dem Brunnen entleeren
3. Das gesamte Zubehör (Pumpe, Trafo ...) aus dem Brunnen entfernen und in einem frostfreien Raum lagern.
4. Damit die Gummidichtungen an der Pumpe nicht eintrocknen, sollte die Pumpe in einem Eimer mit kalkfreiem Wasser gelagert werden, ansonsten könnte die Pumpenfunktion beeinträchtigt werden.
5. Pumpe nicht trocken laufen lassen, da diese dadurch beschädigt wird.
6. Brunnen trocken reiben und diesem z. B. mit Luftpolsterfolie vollständig einwickeln, so dass kein Wasser mehr eindringen kann.
7. Regelmäßig die Umhüllung kontrollieren und darauf achten, dass keine Feuchtigkeit eindringen kann und sich auch kein Wasser im Becken angesammelt hat – dies könnte zu Beschädigungen bei Frost-/ Tauwechsel führen.
8. Kleinere Brunnen komplett – ohne Wasser – an einem trockenen, frostfreien und geschützten Ort überwintern.

Mit Beachtung der oben genannten Tipps und Hinweise werden Sie lange Freude an Ihrem Wasserspiel haben.

This is how you make your fountain winter proof

General instruction for small and large cast stone fountains

To avoid frost damage please consider the following points:

1. Before setting up, fountains which overwinter in the outdoor area should for example be put on wooden bars so they would be damaged through frozen underground during the freezing season.
2. In the beginning of the freezing season the water should be completely drained out of the fountain.
3. The entire accessories (pump, transformer...) should be taken out of the fountain and stored in a frost protected room.
4. So that the rubber joint of the pump will not dry out you should store the pump into a bucket with chalk free water otherwise the function of the pump could be affected.

Please do not let the pump run dry because thereby you will damage it.

4. Dry the fountain on the in- and outside and than wrap it in waterproof foil so that water or moisture can not enter.
5. Please regularly check the wrapping and thereon pay attention that moisture can not enter and that water has not gathered in the basin – this could lead to damage during the frost-dew change.
6. Smaller fountains should completely – without water – overwinter in a dry, frost free and protected place.

With attention to the above mentioned tips and references you will have a long time of enjoyment with your fountain.



WICHTIGER HINWEIS!

Stellen Sie den Brunnen nur auf einen wasserunempfindlichen Untergrund.

IMPORTANT NOTE!

Place the fountain only on a water-resistant surface.